

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1637/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιουλίου 1998

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι απαιτούνται ορισμένες τροποποιήσεις του καθεστώτος των συναλλαγών με τις τρίτες χώρες, το οποίο περιλαμβάνεται στον τίτλο IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93⁽⁴⁾.
- (2) ότι θα πρέπει να τηρηθούν οι διεθνείς δεσμεύσεις, οι οποίες αναλήφθηκαν από την Κοινότητα δυνάμει του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ), καθώς επίσης και οι δεσμεύσεις που αναλήφθηκαν έναντι των μερών που υπέγραψαν την τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΚ, με ταυτόχρονη επίτευξη των στόχων της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της μπανάνας.
- (3) ότι παγιωποιήθηκε στον ΠΟΕ βασική δασμολογική ποσόστωση 2 200 000 τόνων με μειωμένο δασμό 75 Ecu ανά τόνο.
- (4) ότι η αύξηση της κατανάλωσης που προκύπτει από τη διεύρυνση της Κοινότητας δικαιολογεί το άνοιγμα αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης 353 000 τόνων· ότι είναι σκόπιμο, στο πλαίσιο αυτής της αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης, να μειωθεί σε 75 Ecu ανά τόνο ο δασμός που επιβάλλεται πέραν της προαναφερθείσας παγιωποιημένης δασμολογικής ποσόστωσης· ότι η μείωση αυτή δικαιολογείται από την ανάγκη εξασφάλισης επαρκούς εφοδιασμού της Κοινότητας.
- (5) ότι, για τις παραδοσιακές μπανάνες ΑΚΕ, η διατήρηση της συνολικής ποσότητας των 857 700 τόνων που απολαύει καθεστώς εισαγωγής με μηδενικό δασμό, επιτρέπει την πρόσβαση στην κοινοτική αγορά των κρατών προμηθευτών παραδοσιακών ποσοτήτων, σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου αριθ. 5 που προσαρτάται στην τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΚ καθώς και με τους κανόνες του ΠΟΕ.
- (6) ότι, λαμβανομένων υπόψη των υποχρεώσεων που απορρέουν από την τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΚ, και ιδίως από το άρθρο 168, και λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης εξασφάλισης κατάλληλων συνθηκών ανταγωνιστι-

κότητας για τις μη παραδοσιακές μπανάνες ΑΚΕ, η εφαρμογή κατά την εισαγωγή των μπανανών αυτών προτίμησης 200 Ecu θα επιτρέψει να διατηρηθούν οι εν λόγω εμπορικές ροές στο πλαίσιο του νέου καθεστώτος εισαγωγής που θεσπίζεται από τον παρόντα κανονισμό·

- (7) ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα ενιαίο κριτήριο για τον καθορισμό των παραγωγικών κρατών που έχουν ουσιαστικά συμφέροντα στον τομέα της προμήθειας μπανανών, προκειμένου να πραγματοποιηθεί η κατανομή των δασμολογικών ποσοστώσεων και, εφόσον χρειαστεί, της παραδοσιακής ποσότητας ΑΚΕ· ότι, στην περίπτωση που δεν θα ήταν λογικά δυνατόν να επιτευχθεί συμφωνία με τα κράτη αυτά, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή, να προβεί, συνεπικουρούμενη από επιτροπή που συνίσταται από αντιπροσώπους των κρατών μελών, στην κατανομή αυτή σύμφωνα με το εν λόγω κριτήριο.
- (8) ότι θα πρέπει να υπάρξει πρόβλεψη για την τροποποίηση της αυτόνομης δασμολογικής ποσόστωσης, προκειμένου να ληφθεί υπόψη μία αύξηση της κοινοτικής ζήτησης που διαπιστώνεται στο πλαίσιο ενός ισοζυγίου εφοδιασμού· ότι θα πρέπει επίσης να υπάρξει πρόβλεψη προκειμένου να αντιμετωπίζονται έκτακτες περιστάσεις που μπορούν να επηρεάσουν τον εφοδιασμό της κοινοτικής αγοράς και η οποία επιτρέπει την ανάληψη ειδικής κατάλληλης δράσης.
- (9) ότι θα πρέπει να εξεταστεί η λειτουργία του παρόντος κανονισμού μετά το πέρας επαρκούς δοκιμαστικής περιόδου.
- (10) ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να γίνουν οι κατάλληλες τροποποιήσεις στον τίτλο IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου τροποποιείται ως εξής:

1. Τα άρθρα 16 έως 20 του τίτλου IV αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 16

Τα άρθρα 16 έως και 20 του παρόντος τίτλου εφαρμόζονται αποκλειστικά στα νωπά προϊόντα που παράγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0803 00 19.

Για τους σκοπούς του παρόντος τίτλου, νοούνται ως:

⁽¹⁾ ΕΕ C 75 της 11. 3. 1998, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ C 210 της 6. 7. 1998.

⁽³⁾ ΕΕ C 235 της 27. 7. 1998.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 (ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105).

1. “παραδοσιακές εισαγωγές κρατών ΑΚΕ”: οι εισαγωγές στην Κοινότητα μπανανών καταγωγής των κρατών που απαριθμούνται στο παράρτημα, μέχρι την ποσότητα 857 700 τόνων (καθαρό βάρος) ετησίως· ονομάζονται “παραδοσιακές μπανάνες ΑΚΕ”.
2. “μη παραδοσιακές εισαγωγές κρατών ΑΚΕ”: οι εισαγωγές στην Κοινότητα μπανανών καταγωγής κρατών ΑΚΕ, που δεν εμπίπτουν στον ορισμό του σημείου 1· ονομάζονται “μη παραδοσιακές μπανάνες ΑΚΕ”.
3. “εισαγωγές τρίτων κρατών μη ΑΚΕ”: οι μπανάνες που εισάγονται στην Κοινότητα καταγωγής τρίτων κρατών εκτός των κρατών ΑΚΕ· ονομάζονται “μπανάνες τρίτων κρατών”.

Άρθρο 17

Για κάθε εισαγωγή μπανανών στην Κοινότητα απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής, το οποίο εκδίδεται από τα κράτη μέλη σε οποιοδήποτε ενδιαφερόμενο, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα, με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που θεσπίζονται για την εφαρμογή των άρθρων 18 και 19.

Το πιστοποιητικό εισαγωγής ισχύει σε ολόκληρη την Κοινότητα. Πλην παρεκκλίσεων, οι οποίες αποφασίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27, η έκδοση των πιστοποιητικών αυτών εξαρτάται από τη σύσταση εγγύησης, η οποία εξασφαλίζει την τήρηση της υποχρέωσης εισαγωγής, υπό τους όρους του παρόντος κανονισμού, κατά τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού. Εκτός περιπτώσεων ανωτέρας βίας, η εγγύηση καταπίπτει, εν όλω ή εν μέρει, εφόσον η εισαγωγή δεν πραγματοποιηθεί εντός του διαστήματος αυτού ή εάν πραγματοποιηθεί μόνον εν μέρει.

Άρθρο 18

1. Ανοίγεται κάθε έτος δασμολογική ποσόστωση 2,2 εκατομμυρίων τόνων (καθαρό βάρος) για τις εισαγωγές μπανανών τρίτων κρατών και μη παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ.

Στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης, οι εισαγωγές μπανανών τρίτων κρατών υπόκεινται σε δασμό 75 Ecu ανά τόνο και οι μη παραδοσιακές μπανάνες ΑΚΕ εισάγονται ατελώς.

2. Ανοίγεται κάθε έτος συμπληρωματική δασμολογική ποσόστωση 353 000 τόνων (καθαρό βάρος) για τις εισαγωγές μπανανών τρίτων κρατών και μη παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ.

Στο πλαίσιο της δασμολογικής αυτής ποσόστωσης, οι εισαγωγές μπανανών τρίτων κρατών υπόκεινται σε είσπραξη δασμού 75 Ecu ανά τόνο και οι μη παραδοσιακές μπανάνες ΑΚΕ εισάγονται ατελώς.

3. Δεν καταβάλλεται δασμός για τις εισαγωγές παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ.

4. Στην περίπτωση κατά την οποία δεν θα ήταν λογικά δυνατό να επιτευχθεί συμφωνία με όλα τα συμβαλλόμενα μέρη του ΠΟΕ, τα οποία έχουν σημαντικά συμφέροντα στον τομέα της προμήθειας μπανανών, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να καταναείμει τις δασμολογικές ποσοστώσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 καθώς επίσης και την παραδοσιακή ποσότητα ΑΚΕ, μεταξύ των κρατών που έχουν σημαντικά συμφέροντα στον τομέα της προμήθειας μπανανών σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

5. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 15, οι μη παραδοσιακές μπανάνες ΑΚΕ που εισάγονται εκτός των δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, υπόκεινται στην είσπραξη δασμού ανά τόνο, ο οποίος ανέρχεται σε ποσό ίσο με τον δασμό που αναφέρεται στο άρθρο 15 μείον 200 Ecu.

6. Οι δασμοί που καθορίζονται στο παρόν άρθρο μετατρέπονται σε εθνικό νόμισμα με τη χρήση των συντελεστών που εφαρμόζονται για τα εν λόγω προϊόντα για τους σκοπούς του κοινού δασμολογίου.

7. Ο όγκος της συμπληρωματικής δασμολογικής ποσόστωσης της παραγράφου 2 μπορεί να αυξηθεί εφόσον αυξηθεί η ζήτηση στην Κοινότητα, με βάση ένα ισοζύγιο παραγωγής, κατανάλωσης καθώς και εισαγωγών και εξαγωγών.

Ο καθορισμός των στοιχείων του ισοζυγίου, η έγκρισή του καθώς και η αύξηση της συμπληρωματικής δασμολογικής ποσόστωσης, πραγματοποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

8. Σε περίπτωση που ο εφοδιασμός της κοινοτικής αγοράς επηρεαστεί από έκτακτες περιστάσεις που πλήττουν τις συνθήκες παραγωγής ή εισαγωγής, η Επιτροπή θεσπίζει τα αναγκαία ειδικά μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

Στην περίπτωση αυτή, ο όγκος της συμπληρωματικής δασμολογικής ποσόστωσης που προβλέπεται στην παράγραφο 2, μπορεί να προσαρμοστεί με βάση το ισοζύγιο που αναφέρεται στην παράγραφο 7. Τα ειδικά μέτρα μπορούν να παρεκκλίνουν από τους κανόνες που θεσπίζονται κατ'εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 1. Δεν πρέπει να εισάγουν καμία διάκριση μεταξύ των προελεύσεων εφοδιασμού.

9. Οι ποσότητες μπανάνες τρίτων κρατών, οι παραδοσιακές μπανάνες ΑΚΕ και οι μη παραδοσιακές μπανάνες ΑΚΕ που επανεξάγονται από την Κοινότητα, δεν υπολογίζονται στις αντίστοιχες δασμολογικές ποσοστώσεις.

Άρθρο 19

1. Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 2, καθώς και οι εισαγωγές παραδοσιακών μπανανών ΑΚΕ, πραγματοποιούνται σύμφωνα με τη μέθοδο που στηρίζεται στον συνυπολογισμό των παραδοσιακών ροών συναλλαγών (“παραδοσιακοί/νεοαφιχθέντες”).

Η Επιτροπή θεσπίζει τις απαιτούμενες λεπτομέρειες εφαρμογής σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 27.

Σε περίπτωση ανάγκης, άλλες κατάλληλες μέθοδοι μπορεί να θεσπιστούν.

2. Η θεσπιζόμενη μέθοδος λαμβάνει υπόψη, εφόσον καθίσταται σκόπιμο, τις ανάγκες εφοδιασμού της κοινοτικής αγοράς και την ανάγκη εξασφάλισης της ισορροπίας της.

Άρθρο 20

Η Επιτροπή θεσπίζει τις διατάξεις εφαρμογής του παρόντος τίτλου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27. Οι διατάξεις αυτές περιλαμβάνουν:

- α) την εξασφάλιση της φύσης, της προέλευσης και της καταγωγής του προϊόντος·
- β) την αναγνώριση του εγγράφου που καθιστά δυνατή την επαλήθευση των εγγυήσεων αυτών·
- γ) τους όρους έκδοσης και τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής·
- δ) τις τυχόν αναγκαίες ειδικές διατάξεις, για τη διευκόλυνση της μετάβασης από το καθεστώς εισαγωγής που εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1993 και μετά στο καθεστώς του παρόντος τίτλου·
- ε) τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εξασφάλιση της τήρησης των υποχρεώσεων που απορρέουν από

συμφωνίες που συνήφθηκαν από την Κοινότητα σύμφωνα με το άρθρο 228 της συνθήκης.»

2. Το άρθρο 32 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 32

1. Στις 31 Δεκεμβρίου 2004 το αργότερο, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο η οποία θα συνοδεύεται, ενδεχομένως, από προτάσεις, σχετικά με τη λειτουργία του παρόντος κανονισμού και τις πιθανές εναλλακτικές δυνατότητες, ειδικότερα όσον αφορά τις εισαγωγικές ρυθμίσεις.

2. Η έκθεση αυτή αναλύει ιδίως τις τάσεις της εμπορίας για την μπανάνα της Κοινότητας, των ΑΚΕ και των τρίτων κρατών, και εκτιμά το πώς έχουν λειτουργήσει οι εισαγωγικές ρυθμίσεις. Στη συνάρτηση αυτή, ιδιαίτερη προσοχή δίδεται στο βαθμό στον οποίο οι πλέον ευάλωτοι προμηθευτές ΑΚΕ μπόρεσαν να διατηρήσουν τη θέση τους στην αγορά της Κοινότητας.»

3. Το άρθρο 15 α διαγράφεται.

4. Το παράρτημα αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουλίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

W. MOLTERER

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ***Παραδοσιακές εισαγωγές των κρατών ΑΚΕ**

Εισαγωγές καταγωγής των ακόλουθων προμηθευτριών κρατών, εντός του ορίου των 857 700 τόνων (καθαρό βάρος) ετησίως:

Ακτή Ελεφαντοστού

Καμερούν

Σουρινάμ

Σομαλία

Τζαμάικα

Αγία-Λουκία

Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες

Δομίνικα

Μπελίζε

Πράσινο Ακρωτήριο

Γρενάδα

Μαδαγασκάρη»
